

## Čl. I Všeobecné informácie

### Čl. I (1) (3) (5) (6) Základné údaje

Čl. I (1) Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky, dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky

Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky:

Congrégation des Soeurs du Très Saint Sauveur, 67110 Oberbronn, 2 rue Principale, RÉPUBLIQUE

Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky:

01.09.1991

Čl. I (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva

1. činnosť cirkevných organizácií - charitatívna, nepodnikateľská, nezisková, činnosť rehoľnej spoločnosti v duchu jej poslania

2.a) podnikateľská činnosť na základe živnostenského oprávnenia - ubytovacie služby s pohostinskou činnosťou, prevádzkovanie výdajne stravy, prenájom hnuteľných vecí, administratívne služby, prevádzkovanie prenájom bytových a nebytových priestorov

2.b) podnikateľská činnosť príležitostná - príležitostný predaj majetku a CP

Čl. I (5) Organizačná štruktúra účtovnej jednotky

Čl. I (6) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky

### Čl. I (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky

Čl. I (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky

| Názov orgánu (meno a priezvisko...)                   | Druh orgánu spoločnosti |
|-------------------------------------------------------|-------------------------|
| PhDr. Paulína Hudáková, PhD, provinciálna predstavená | štatutárny orgán        |

### Čl. I (4) Priemerný počet zamestnancov, počet dobrovoľníkov

Čl. I (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“). Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas bežného účtovného obdobia.

| Názov položky                                                                                            | Bežné účtovné obdobie | Počet hodín vykonávania dobrovoľníckej činnosti |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|
| Priemerný prepočítaný počet zamestnancov                                                                 | 16                    | x                                               |
| - z toho počet vedúcich zamestnancov                                                                     | 1                     | x                                               |
| Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou                                                         |                       |                                                 |
| Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia |                       |                                                 |

## Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

### Čl. II (1) Nepretržité pokračovanie účtovnej jednotky

Čl. II (1) Účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti:

☒ Áno

☐ Nie

## ČI. II (3) Spôsoby ocenenia jednotlivých položiek majetku a záväzkov

V našej organizácii je kritériom významnosti jednorázová suma nad 30 tis. EUR týkajúca sa jedného subjektu.

ČI. II (3) Spôsoby ocenenia jednotlivých položiek majetku a záväzkov

| Popis položky                                          | Ocenenie majetku a záväzkov | Poznámka k oceneniu |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou              | obstarávacia cena           |                     |
| Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou |                             |                     |
| Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom      |                             |                     |
| Dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou                | obstarávacia cena           |                     |
| Dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou   |                             |                     |
| Dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom        |                             |                     |
| Dlhodobý finančný majetok                              | obstarávacia cena           |                     |
| Zásoby obstarané kúpou                                 | obstarávacia cena           |                     |
| Zásoby obstarané vlastnou činnosťou                    |                             |                     |
| Zásoby obstarané iným spôsobom                         |                             |                     |
| Pohľadávky                                             | menovitá hodnota            |                     |
| Krátkodobý finančný majetok                            |                             |                     |
| Časové rozlíšenie na strane aktív                      |                             |                     |
| Záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov   | menovitá hodnota            |                     |
| Časové rozlíšenie na strane pasív                      |                             |                     |
| Deriváty                                               |                             |                     |
| Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi                |                             |                     |

## ČI. II (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého majetku

30% z hodnoty stavieb sú pamiatkovo chránené najvyšším stupňom.

ČI. II (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého majetku

- ☐ Dlhodobý nehmotný majetok: odpisový plán účtovných odpisov vychádzal z požiadavky zákona č. 431/2002 o účtovníctve. Majetok sa odpisoval počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy dlhodobého nehmotného majetku sa rovnajú.
- ☒ Dlhodobý hmotný majetok: odpisový plán účtovných odpisov sa zostavil interným predpisom, v ktorom sa vychádzalo z predpokladaného opotrebenia zaraďovaného majetku zodpovedajúceho bežným podmienkam jeho používania. Účtovné a daňové odpisy sa nerovnajú.
- ☐ Dlhodobý hmotný majetok: odpisový plán účtovných odpisov sa zostavil interným predpisom, v ktorom sa vychádzalo z metód používaných pri vyčíslovaní daňových odpisov. Účtovné a daňové odpisy sa rovnajú.

Odpisový plán bol ovplyvnený týmito skutočnosťami:

Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

| Druh majetku          | Doba odpisovania | Sadzba odpisov | Odpisová metóda |
|-----------------------|------------------|----------------|-----------------|
| stavby                | 40               |                | rovnomerna      |
| autá                  | 4                |                | rovnomerna      |
| súbor hnutelných vecí | 4/6              |                | rovnomerna      |

## ČI. III Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

### ČI. III (1) Významné sumy prírastkov a úbytkov dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku

**Čl. III (1) Významné sumy prírastkov a úbytkov dlhodobého hmotného majetku**

Čl. III (1) Významné sumy prírastkov a úbytkov dlhodobého hmotného majetku.

| Dlhodobý hmotný majetok | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky | Úbytky | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-------------------------|--------------------------------------------|-----------|--------|-----------------------------------------|
| SHV                     | 221 719                                    | 31 713    |        | 253 432                                 |

**Čl. III (7) Významné položky pohľadávok**

Čl. III (7) Opis významných súm pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy, v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť a zdaňovanú činnosť za bežné účtovné obdobie

| Druh a opis významných položiek pohľadávok                                                | Riadok súvahy | Hlavná nezdaňovaná činnosť | Zdaňovaná činnosť |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------|-------------------|
| <b>Dlhodobé pohľadávky</b>                                                                | <b>037</b>    |                            |                   |
| Pohľadávky z obchodného styku                                                             | 038           |                            |                   |
| Ostatné pohľadávky                                                                        | 039           |                            |                   |
| Pohľadávky voči účastníkom združení                                                       | 040           |                            |                   |
| Iné pohľadávky                                                                            | 041           |                            |                   |
| <b>Krátkodobé pohľadávky</b>                                                              | <b>042</b>    |                            |                   |
| Pohľadávky z obchodného styku                                                             | 043           |                            | 21 372            |
| Ostatné pohľadávky                                                                        | 044           |                            | 1 085             |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami                              | 045           |                            |                   |
| Daňové pohľadávky                                                                         | 046           |                            |                   |
| Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy | 047           |                            |                   |
| Pohľadávky voči účastníkom združení                                                       | 048           |                            |                   |
| Spojovací účet pri združení                                                               | 049           |                            |                   |
| Iné pohľadávky                                                                            | 050           |                            | 367 501           |

**Čl. III (8) Prehľad pohľadávok do uplynutia lehoty splatnosti a po uplynutí lehoty splatnosti**

Čl. III (8) Prehľad pohľadávok do uplynutia lehoty splatnosti a po uplynutí lehoty splatnosti

| Pohľadávky                       | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| - do uplynutia lehoty splatnosti | 11 033                                                         | 630                                     |
| - po uplynutí lehoty splatnosti  | 25 899                                                         | 6 563                                   |
| <b>Pohľadávky spolu</b>          | <b>36 932</b>                                                  | <b>7 193</b>                            |

**Čl. III (9) Časové rozlíšenie nákladov a príjmov budúcich období**

Čl. III (9) Prehľad o významných položkách časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období

| Významné položky nákladov a príjmov budúcich období | Riadok súvahy | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-----------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Náklady budúcich období (381)                       | 058           | 7 100                                                          | 6 862                                   |
| Príjmy budúcich období (385)                        | 059           |                                                                |                                         |

**Čl. III (10) Vlastné imanie**

Čl. III (10) Opis a výška zmien vlastného imania v priebehu bežného účtovného obdobia podľa položiek súvahy

| Opis položky                                         | Riadok súvahy | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky (+) | Úbytky (-) | Presuny (+,-)   | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------|---------------|------------|-----------------|-----------------------------------------|
| <b>Vlastné imanie</b>                                |               |                                            |               |            |                 |                                         |
| Základné imanie, z toho:                             | 063           | 3 261 790                                  |               |            |                 | 3 261 790                               |
| - nadačné imanie v nadácii                           |               |                                            |               |            |                 |                                         |
| - vklady zakladateľov                                |               |                                            |               |            |                 |                                         |
| - prioritný majetok                                  |               |                                            |               |            |                 |                                         |
| Fondy tvorené podľa osobitných predpisov             | 064           |                                            |               |            |                 |                                         |
| Fond reprodukcie                                     | 065           | 1 224 503                                  |               |            |                 | 1 224 503                               |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí | 066           |                                            |               |            |                 |                                         |
| <b>Fondy tvorené zo zisku</b>                        |               |                                            |               |            |                 |                                         |
| Rezervný fond                                        | 068           | 4 350 056                                  |               |            | -100 694        | 4 249 362                               |
| Fondy tvorené zo zisku                               | 069           |                                            |               |            |                 |                                         |
| Ostatné fondy                                        | 070           |                                            |               |            |                 |                                         |
| <b>Výsledok hospodárenia</b>                         |               |                                            |               |            |                 |                                         |
| Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov  | 071           |                                            |               |            |                 |                                         |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie             | 072           |                                            |               |            |                 |                                         |
| <b>Spolu</b>                                         |               | <b>8 836 349</b>                           |               |            | <b>-100 694</b> | <b>8 735 655</b>                        |

### Čl. III (12) Rozdelenie účtovného zisku alebo vysporiadanie účtovnej straty za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

### Čl. III (12) Rozdelenie účtovného zisku za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Čl. III (12) Informácia o rozdelení účtovného zisku za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

| Názov položky                                                   | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Účtovný zisk</b>                                             | <b>55 019</b>                                |
| <b>Rozdelenie účtovného zisku</b>                               |                                              |
| Prídel do základného imania                                     |                                              |
| Prídel do fondov tvorených podľa osobitného predpisu            |                                              |
| Prídel do fondu reprodukcie                                     |                                              |
| Prídel do rezervného fondu                                      | 55 019                                       |
| Prídel do fondov tvorených zo zisku                             |                                              |
| Prídel do ostatných fondov                                      |                                              |
| Úhrada straty minulých období                                   |                                              |
| Prevod do sociálneho fondu                                      |                                              |
| Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov |                                              |
| Iné                                                             |                                              |

### Čl. III (13) (14) (15) (16) (17) (18) Cudzie zdroje

### Čl. III (15) Závazky do uplynutia lehoty splatnosti a po uplynutí lehoty splatnosti

Čl. III (15) Prehľad záväzkov do uplynutia lehoty splatnosti a po uplynutí lehoty splatnosti

| Závazky                          | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| - do uplynutia lehoty splatnosti | 8 459                                                          | 10 175                                  |
| - po uplynutí lehoty splatnosti  |                                                                |                                         |

Čl. III (16) Sociálny fond

Čl. III (16) Prehľad o začiatočnom stave, tvorbe, čerpaní a konečnom zostatku sociálneho fondu v priebehu bežného účtovného obdobia

| Sociálny fond                                   | Suma  |
|-------------------------------------------------|-------|
| Stav k prvému dňu bežného účtovného obdobia     | 3 186 |
| Tvorba na ťarchu nákladov                       | 880   |
| Tvorba zo zisku                                 |       |
| Čerpanie                                        | 28    |
| Stav k poslednému dňu bežného účtovného obdobia | 4 038 |

Čl. IV Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

Čl. IV (1) Tržby za vlastné výkony a tovar

Čl. IV (1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej nezdaňovanej činnosti a zdaňovanej činnosti účtovnej jednotky za bežné účtovné obdobie

| Druh a opis tržieb                             | Hlavná nezdaňovaná činnosť | Zdaňovaná činnosť |
|------------------------------------------------|----------------------------|-------------------|
| prenájom, ubytovanie, poskytovanie stravovania |                            | 626 056           |

Čl. IV (2) Nepeňažné dary, osobitné výnosy, zákonné poplatky a iné ostatné výnosy

Čl. IV (2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných súm v nadväznosti na položky výkazu ziskov a strát v členení na nepeňažné dary, osobitné výnosy, zákonné poplatky a iné ostatné výnosy za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie a za bežné účtovné obdobie

| Druh a opis významných súm výnosov | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Osobitné výnosy                    | 339 104                                                        | 402 853                                 |

Čl. IV (3) Dotácie a granty

Príspevky na ubytovanie Ukrajincov cez mesto Banská Bystrica. Ubytovaných bolo mesačne v priemere 50 osôb.

Čl. IV (3) Prehľad významných súm dotácií zo štátneho rozpočtu, štátnych fondov, z prostriedkov Európskej únie, dotácií z rozpočtu obce a z rozpočtu vyššieho územného celku, ktoré účtovná jednotka prijala v bezprostredne predchádzajúcom účtovnom období a v bežnom účtovnom období

| Druh a opis významných súm dotácií a grantov | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| príspevky na ubytovanie Ukrajincov           |                                                                | 41 960                                  |

Čl. VI Ďalšie informácie

Čl. VI (4) Nehnuteľné kultúrne pamiatky, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky

Čl. VI (4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky, a to názov, adresa a číslo kultúrnej pamiatky v Ústrednom zozname pamiatkového fondu

| Názov nehnuteľnej kultúrnej pamiatky | Adresa                                        | Číslo kultúrnej pamiatky v Ústrednom zozname pamiatkového fondu |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Budova Jakubovo námestie 5           | Jakubovo námestie 2557/4-5, 811 09 Bratislava | 724                                                             |